

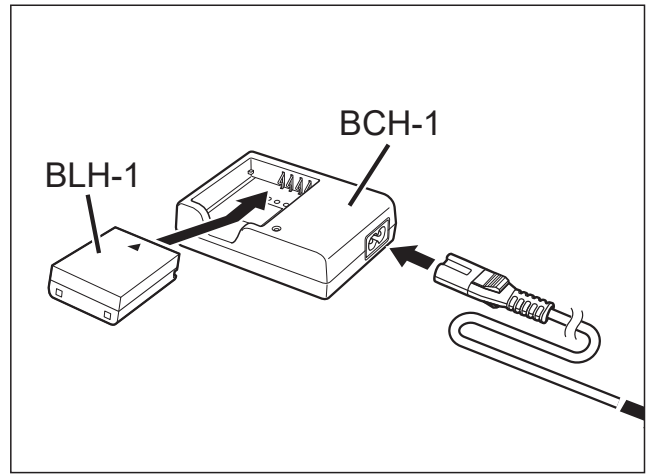
BCH-1

JP TC SC KR



MM4206 03 Issued in November, 2022

Battery Charger



EVIDENT CORPORATION

6666 Inatomi, Tatsuno-machi, Kamiina-gun, Nagano 399-0495, Japan

株式会社エビデント



EVIDENT Customer Information Center
お客様相談センター

☎ 0120-58-0414 受付時間 平日9:00~17:00

※携帯・PHSからご利用になれます。

工業用内視鏡 E-mail: ot-cic-inspro@evidentscientific.com

销售商名称 - 地址

仪景通光学科技（上海）有限公司

总部：

中国（上海）自由贸易试验区日樱北路 199-9 号 102 及 302 部位

北京分公司：

北京市朝阳区酒仙桥路 10 号 1 幢一层 102 室

售后服务热线：400-969-0456

JP取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

- IPLEX G Lite / G Lite-W の取扱説明書「安全上のご注意-バッテリーに関する注意事項について-」をお読みください。
- 国・地域により電源プラグの形状が異なります。あらかじめご確認の上お読みください。

安全上のご注意（必ずお守りください）

- 本機器をエビデントリチウムイオン充電電池（BLH-1）の充電以外に使用しないでください。
- 本機器を濡らさないでください。濡れた状態または濡れた手でのご使用、風呂場など湿気の高い場所での使用は火災・発火・発熱、感電の原因となります。
- 本機器に針金等の金属等の金属物を差し込まないでください。
- 電池の⊕ ⊖を逆にして充電しないでください。
- 本機器を直射日光下やストーブのそばなど、高温になる場所で使用・保管しないでください。火災・破裂・発火・液漏れ・発熱、破損の原因となります。
- 布団などで覆った状態で使用しないでください。
- 本機器を充電以外の目的に使用しないでください。
- 本機器を改造・分解しないでください。

TC 使用説明書

感謝您購買EVIDENT產品。

為了確保您的安全，請在使用之前仔細閱讀本使用說明書，並將其妥善保存，以供需要時參考。

- 請參考 IPLEX G Lite / G Lite-W 說明手冊裡的「安全注意事項」-「電池注意事項」。
- 取決於您所處的國家或地區，電源插頭的形狀將有所不同。

限使用 EVIDENT 指定的電源線。請勿將本儀器指定的電源線用於其他產品。

重要安全注意事項

- 請勿試圖將本充電器用於 EVIDENT(BLH-1) 鋰離子電池以外的任何電池。
- 請勿將本充電器浸於水中。使用濕的充電器或在浴室等潮濕環境中使用本充電器可能會導致失火、過熱或觸電。
- 請勿插入金屬絲或類似物品。
- 請勿在裝反電池的⊕和⊖極端子的狀態下對電池充電，否則可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 請勿在直射日光下或靠近熱源的地方使用或保存本充電器。這可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 請勿使用有東西（如毛毯）覆蓋著的充電器。
- 請勿將本充電器用作 DC 電源。
- 切勿改裝或拆卸本充電器。
- 務必在合適的電壓（AC 100-240V）下使用本充電器。
- 請勿在使用本充電器時長時間觸碰它，否則會導致嚴重的低溫灼傷。

SC 使用说明书

感谢您购买EVIDENT产品。

为了确保您的安全，请在使用之前仔细阅读本使用说明书，并将其妥善保存，以供需要时参考。

- 请参阅 IPLEX G Lite / G Lite-W 说明书中的“安全注意事项 - 电池注意事项 -”部分。
- 电源插头的形状因国家或地区而异。

请务必使用 EVIDENT 指定的电源线，而且将其电源线不要与其仪器连接。

重要安全注意事项

- 请勿试图将本充电器用于 EVIDENT(BLH-1) 锂离子电池以外的任何电池。
- 请勿将本充电器浸于水中。使用湿的充电器或在浴室等潮湿环境中使用本充电器可能会导致失火、过热或触电。
- 请勿插入金属丝或类似物品。
- 请勿在装反电池的⊕和⊖极端子的状态下对电池充电，否则可能会导致失火、爆炸、漏液、过热或损坏。
- 请勿在直射日光下或靠近热源的地方使用或保存本充电器。这可能会导致失火、爆炸、漏液、过热或损坏。
- 请勿使用有东西（如毛毯）覆盖着的充电器。
- 请勿将本充电器用作 DC 电源。
- 切勿改裝或拆卸本充电器。
- 务必在适合的电压（AC 100-240V）下使用本充电器。
- 请勿在使用本充电器时长时间触碰它，否则会导致严重的低温灼伤。

KR 취급설명서

당사 제품을 구입해 주셔서 감사합니다.

사용 전 본 설명서의 내용을 잘 이해하고 안전하게 사용해 주십시오. 이 설명서는 사용자 및 철조할 수 있도록 잘 보관하여 주십시오.

- IPLEX G Lite / G Lite-W 사용자 설명서의 “안전 주의사항 - 배터리 주의 사항 -”을 참조하십시오.
- 전원 플러그의 형상은 국가·지역에 따라 다릅니다.

EVIDENT에서 지정한 전원 코드만 사용하십시오. 이 기기에 지정된 전원 코드를 다른 제품에 사용하지 않습니다.

중요 안전지점

- 본 충전기에 EVIDENT (BLH-1) 리튬 이온 배터리 이외의 다른 전지는 사용하지 않습니다.
- 충전기가 물에 젖지 않도록 하십시오. 물기가 많거나 습한 곳 (욕실탕 등)에서의 사용은 화재, 과열 또는 감전 등의 원인이 됩니다.
- 철사 또는 유사 금속성 물체를 삽입하지 않습니다.
- 배터리의 ⊕ 와 ⊖ 단자를 반대 방향으로 삽입하여 충전하지 않습니다.
- 직사광선이 비추는 곳 또는 발열체 근처와 같이 온도가 높은 곳에서의 사용 및 보관을 삼가해 주십시오. 화재 폭발, 전지역 누출, 과열 또는 배터리 손상 등의 원인이 됩니다.
- 충전기가 젖이나 다른 물체(담요 따위)에 덮여진 상태에서는 사용하지 않습니다.
- DC 전원 공급장치로 본 제품을 사용하지 않습니다.
- 충전기를 개조 또는 분해하지 않습니다.

- 전원코드는当社指定のものを使用してください。また、本製品指定の電源コードは本製品以外では使用しないでください。また、他の機器の電源コードを本機に使用しないでください。

- 本機器は必ず指定の電源電圧でご使用ください。

- 充電中の充電器に長時間触れないでください。低温やけどの原因となります。

- 損傷・液漏れなどの異常のある電池を充電しないでください。

- 安全上、乳幼児の手の届かない場所で使用・保管してください。お子様やペットが触る際には、保護者が適切な使用方法を充分説明して、使用中も注意してください。

ご使用上の注意

- 電源プラグまたは電源コードが破損している状態及びコンセントが確実に差し込まれていない状態で使用しないでください。

- 充電時以外は、電源プラグをコンセントから抜いておいてください。

- 電源コードをコンセントから抜くときは、コード部分を引っ張らず、必ずプラグ部分を持って抜いてください。また、コードを無理に曲げたり、上に重い物をのせたりしないでください。

- 本機器に異臭・異常音・煙が出るなどの異常が発生したときは電源プラグをコンセントから抜き、お買い上げになった販売店、当社支店、または営業所にご連絡ください。

- 充電器に電池を取り付けた状態で強く振ったりしないでください。

■ 請勿對發現有問題（如變形或漏液）的電池充電。

- 請讓本充電器遠離兒童。不要讓兒童無成人監督單獨使用本產品。

使用説明書

- 如果電源插頭，插頭插片或 AC 電纜損壞，或者如果插頭插片無法完全插入插座，請勿使用本充電器。

- 不充電時，請從插座上拔下電源插頭。

- 從插座上拔下電源插頭時，務必抓住插頭本身。此外，請勿用力彎曲電線或在電線上放置重物。

- 如果充電器出現問題，請從插座上拔下充電器並聯絡 EVIDENT。

- 請勿搖已裝有電池的充電器。

- 請勿持續充電 24 小時以上。否則可能會導致失火、爆炸、漏液或過熱。

- 請勿將任何重物放置在本充電器上，也不要將充電器置於不穩定的位置上或潮濕或多塵的地方。

■ 請勿對發現有問題（如變形或漏液）的電池充電。

- 請讓本充電器遠離兒童。不要讓兒童在無成人監督時單獨使用本產品。

使用说明书

- 若电源插头已破损或不能完全插入电源插座，请勿使用本充电器。

- 不充电时，从电源插座上拔下电源插头。

- 从插座上拔下电源插头时，务必抓住插头本身。此外，请勿用力弯曲电线或在电线上放置重物。

- 若充电器发生故障，从电源插座拔下电源插头并与 EVIDENT 联系。

- 请勿搖已裝有电池的充电器。

- 请勿持续充电24小时以上。否则可能会导致失火、爆炸、漏液或过热。

- 请勿将任何重物放置在本充电器上，也不要将充电器置于不稳定的位置上或潮湿或多尘的地方。

- 24 時間以上にわたる連続充電はしないでください。破裂・発火・液漏れ・発熱の原因となります。

- 本機器の上に重い物や場所をせたり、本機器を落下しやすい場所や湿気・ほこりの多い場所に置かないでください。

主な仕様

MODEL NO.	BCH-1
リチウムイオン充電電池	BLH-1
充電入力	AC100～240V (50/60Hz)
充電時間 ^{*1}	約2時間
使用周囲温度	0°C～40°C (充電時) －20°C～60°C (保存時)
大きさ	約71×29×96mm
質量 ^{*2}	約85g

*1充電時間は電池の温度により変わることがあります。

*2電源コードを含まず。
外観・仕様は予告無く変更することがあります。あらかじめご了承ください。

規格

型號	BCH-1
鋰離子電池	BLH-1
電源要求	AC100-240V (50/60Hz)
充電時間 ^{*1}	約2小時鐘
推薦的溫度	0°C-40°C (操作時) -20°C-60°C (存放時)
尺寸	約71×29×96mm
重量 ^{*2}	約 85g

*1 取決於電池溫度，實際充電時間可能會有不同。

*2 不附帶 AC 電纜。
設計和規格如有變更，恕不另行通知。
AC 電源線　生產國別：中國

規格

型号	BCH-1
锂离子电池	BLH-1
电源要求	AC100-240V (50/60Hz)
充电时间 ^{*1}	约2小时钟
推荐的温度	0°C-40°C (操作时) -20°C-60°C (存放时)
尺寸	约71×29×96mm
重量 ^{*2}	约85g

*1 充电时间因电池温度而异。

*2 不附帶 AC 電纜。
設計和規格如有變更，恕不另行通知。

規格

型号	BCH-1
锂离子电池	BLH-1
电源要求	AC100-240V (50/60Hz)
充电时间 ^{*1}	约2小时钟
推荐的温度	0°C-40°C (操作时) -20°C-60°C (存放时)
尺寸	约71×29×96mm
重量 ^{*2}	约85g

*1 充电时间因电池温度而异。

*2 不附帶 AC 電纜。
設計和規格如有變更，恕不另行通知。

사양


모델 번호	BCH-1
리튬이온배터리	BLH-1
입력전원	AC100 - 240V (50/60Hz)
충전시간 ^{*1}	약 2시간
권장 사용온도	0°C ~ 40°C(작동) -20°C ~ 60°C(보관)
크기	약 71 × 29 × 96mm
무게 ^{*2}	약 85g

*1 충전시간은 배터리의 온도에 따라 달라질 수 있습니다.

*2 AC케이블 제외
디자인과 사양은 사전 예고 없이 변경될 수 있습니다.

限用物質含有情况標示：

設備名稱：	充電器					
型式(型式)	BCH-1					
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外觀	○	○	○	○	○	○
電路板	○	○	○	○	○	○
電子部品	—	○	○	○	○	○
AC插座	○	○	○	○	○	○
備考 1. °○°	係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。					
備考 2. °—°	係指該項限用物質為排除項目。					

根据中华人民共和国《电子信息产品污染控制管理办法》需显示的内容						
环保使用期限						
部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体外壳	×	○	○	○	○	○
电器零件	×	○	○	○	○	○
<p>本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。</p> <p>○：有害物质含量在限量值以下</p> <p>×：有害物质含量在限量值以上</p> <p>以上限量值根据 GB/T26572</p>						

사용자안내문

이 기기는 가정용 (B급) 전자파합격기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

<p>가자택의 명칭 (모델명): 인증번호: 인증받은 자의상호:</p>	<p>BATTERY CHARGER (BCH-1) MSIP-REM-MM6-BCH-1 Mitsumi Electric Co., Ltd. Kyushu Business Division Mitsumi Electric Co., Ltd. Kyushu Business Division</p>
<p>제조사:</p>	